

DONGÓ

A Garabonciás

X. év. 5. szám 1912 március 1. Cleveland, O.

ÉPITKEZÉS.



— Ne bámuljon atyafi, hanem inkább segítsen!

Ej, ráérünk . . .

Pató Pál ur hajdanában
Elüldögélt téiben, s nyárban
Pipaszó mellett.
A világba menykő üssön!
Ideje a pipafüstön
Mire se teltett.

—
"Ej, ráérünk!" — volt az elve,
Mig pincéje volt megtelve,
S győzte a kamra.
Mikor hívták, mikor kérték,
Igy szólt: "Ez a koldus népség
Mit jár nyakamra?"

—
Hogy mindenét elpipázta,
S eső csurgott ősi házba,
Kifogyott a bor:
Pató Pál ur észbe kapott,
Koldulásra a kalapot
Hordozta akkor.

—
Mi is egyre csak "ráérünk",
Nemes célra nem jut pénzünk,
Időnk sem akad.
Akkor tör ki nálunk a jaj,
Mikor csóstól ezernyi baj
Nyakunkba szakad.

Szálló-igék.

Megtartotta, mint a "ricsei" bodi a
nevenapját.

A "ricsei" bodi nagy előkészületeket tett nevenapjának megtartására. Hozatott is már jó előre egypár butykossal a mérgeből és a bodiknak tudtul adta, hogy készüljenek a vigasságra. Csakhogy a bodi nem győzte bevárni a nevezetes napot, hanem már két nappal előbb hozzálátott az italozáshoz a "broderjával" együtt. Jó kedvükben pedig ősi szokás szerint elkezdtek birkozni, aminek az lett a vége, hogy a névnapos bodiról leszakadt az ing is és úgy állott ott, mint Ádám apánk a paradiesomos kertben. Erre azután az ünneplő bodi is mérges lett és úgy megkaparászta a broderja képes felét, akáresak egy okleveles kandur.

Ha most valaki nagy mulatozás közben összehorgol és kihuzza a lutrit, ráolvassák ott a fönti mondást.

Lába nőtt, mint a lakodalmi vacsorának.

Youngstownban nagy lakodalmom volt a "brájerhillen". Volt enni és inni

való rogyásig. Vaesora után vigan folyt a tánc egy darabig, de a vendégek újra megéheztek. A vendéglátókat nem hozta zavarba a dolog; mert hiszen annyi maradt a vaesorától, hogy akár még egy lakodalmat is ki lehetett volna vele tartani. Mikor azonban a maradékot keresték, nem találták sehol. Eltűnt, mint a kámfor.

Azóta ha valami nyomtalanul és váratlanul elvész, azt mondják ott róla:

— Lába nőtt, mint a vaesorának.

Kalapot látott.

Két mishawaki bodi elment South Bendbe és ott nagyobb gyönyörűség okáért betértek valami "moziba" vagyis magyarul a mulipiesés színházba. Leültek szépen és néztek volna, de nem láthaták; mert két nagykalapos missz ült előttük. Egyszer csak a zöldfüllü bodi megszólalt:

— Gyerünk máu ki, hisz kalapot ingyen is láthatok.

Azóta ha valaki felsül ott valamivel, azt mondják róla:

— Ez is kalapot látott.

Becsapták, mint a passai magyart a tisztesség.

Két koma erősen vitakozott holmi tudományos dologról a Mokray-éknál. De természetes, hogy nem tudták egymást meggyőzni. Végre is az egyik így szólt:

— No komám, tudod-é, hogy melyik a civilizáltabb szó: a tisztességes-e, vagy rendes? Ha megmondod, hát fulház drinket fizetek!

Nagy lett erre az érdeklődés a vendégek között, s a megszólított koma rögvést kibökte nagybúszkén:

— A rendes, komám!

És megkezdődött a nagy ivás. Ivott még az árva gyerek is. A koma azonban kijelentette, hogy ő nem fizet; mert nem a rendes a civilizáltabb szó. Szavazást kívánt. Hát végre beleegyeztek, hogy leszavazzák a dolgot és a többség a tisztességesre esett. Vagyis a rendes komának kellett fizetnie. Haragudott is érte szörnyen:

— No, ha még a tisztesség is becsapja az embert, akkor nem érdemes érte harcolni.

Azóta ha valakit megtréfálnak, vagy megfizetnek, ráolvassák ott fejére a fönti mondást.

Beteglátogatói jelentés.

T. Szerkesztő ur!

A minap elmentem West Homesteadre beteget nézni; mert azt hallottam, hogy ott bőven akad beteg. Hír szerint valami pittsburgi esodadoktornak tiz meg husz dollárjával fizetnek, hát gondoltam, hogy így akkor a Dongó születésnapjára is megakad egypár beteg. Mert ha egy kis üvegnyi paprikás víz meg egy üveg vazelin megér belső baj ellen 60 dollárt, hát akkor a Dongó még külső baj ellen biztosan megér kettőt. De rosszul ütött ki a dolog, mert a esodadoktor elhordta a pénzt és most a westsidei bodik még a rendes orvostól is előbb a diplomáját kéri, mielőtt megvizsgáltatná magukat. De hát aki a Dongótól sajnálja a beteget, azt megbetegítik a esodadoktorok.

Takács György,
beteglátogató.

Egyszerű

— A menydörgős ménkü csapjon bele, megmostam a Pista gyerek nadrágját, oszt olyan pici lett a nadrág, hogy most a gyerek nem fér bele.

— Hát azon könnyű segíteni, szomszédasszony.

— Hogyan?

— Ugy, hogy meg köll mosni a Pista gyereket.

A cigány

— Kapitány ur, felesleges esz a sok esata!

— Miért?

— Mert nehéz azs, hogy mink verjük meg azs ellenséget, inkább imádkozzunk, hogy azs isten verje meg.

LAKODALMAS KISZÓLÁSOK.

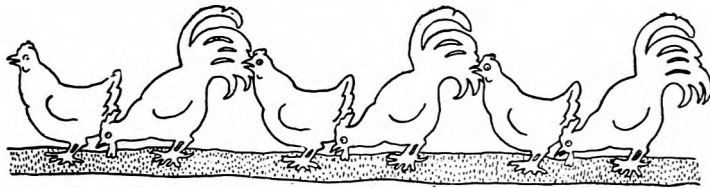
(Expediti apróság.)

Menyasszony-tánénál szól a vőlegény:

— Tagtestvérek, aki amit szánt a feleségemnek, hát csak adja oda.

— Akinek nem tetszik a vaesora, menjen haza enni.

— Nem lutri a menyasszony, hogy csencset vegyenek rajta.



Vidéki krónika.

A "kokszt."

Az egyik bányatelepen a nagy hideg miatt a miszisz nem győzött annyi koksztot hordani, hogy az "aptészra" is elég legyen. A bodik belátták, hogy a miszisznek igaza van és elhatározták, hogy minden este más bodi megy koksztért. Egyik bodi annyi koksztot hozott, hogy másnapra is elég lett volna, de nagyon bántotta a bodit, hogy így másnap valakit megkímél a munkától. Mit tett tehát? Kiszedte a ruhát a ládájából és abba rakta bele a koksztot s belakatolta, hogy más ne égethesse el az ő koksztát.

A magyarázat.

Az egyik bodi meg akarta magyarázni az ángliusnak, hogy egy év előtt meghalt a testvére és így magyarázta meg a dolgot angolul:

— Ju nó mi brader meghótt egy dozent hónapja. Ju ferstén?

Az ánglius tánc.

New Brightonban egyleti multság volt, s az egyik bodi ugyanesak el akarta járni a misziszszel az ánglius táncot, de sehogy sé ment a dolog. Egy másik bodi megsokalta, odaugrott és elkapta a misziszt a boditól, mondván:

— Bodi, te ezt nem forstélod!

Alig fordult azonban vagy kettőt, úgy elesett a bodi az ánglius táncban, hogy a miszisz alig tudta föl-emelni.

A kefélés.

Whartonban nagy multságra készültek, amiből az egyik miszter is ki akarta venni részét. Fel is készült a miszisz tudta nélkül. Csakhogy meggyült a baja; mert a miszisz mérgében fölkapta a "szapoliós" dobozt és annak tartalmával öntötte végig a miszter ruháját. A miszter is dühös lett és ugy leütötte a miszisz fejéről a kontyot, hogy alig lehetett visszarakni.

A "puder."

South Bendben valami házi multság volt egy helyen. Multság közben két leány bement a mellékszobába és ott a szekrényen valami pudert láttak. Természetes, hogy a tükör előtt rögtön elkezdték magukat puderezni. Közben a háziasszony rájuk nyitott, s a lányok zavarukban előntették a doboz tartalmát. A háziasszony erre nevetve mondta meg, hogy a pudernek vélt holmi lábizzadás ellen való orvosság volt. A leányok szégyenkezve mosták le arcukról a "pudert."

A sapka.

Tollestonban az egyik bodi sapkástól feküdt le az ágyba. A miszisz benézett és a félhomályban azt gondolta, hogy a fekete maeska fildögél az ágyon. Mérget lett ezért a miszisz, előkapta a seprüt és olyat ütött a maeskának vélt sapkára, hogy a bodi kinjában meg ijedtében majd elharapta a nyelvét.

A finom multság.

Dogtownról elment két bodi mulatni meg egy kis mérgest venni. Hazatérőben olyan jó kedvük volt, hogy a két butykos pálinkát elkezdtek gurítani a partról, de maguk is utána gurultak. A vidám mulatozás vége az lett, hogy a mérget gurítás közben elfogyott, s a bodik ugyanesak megsiratták másnap a veszteséget.

A "stóros" baja.

Crescenten a "bagóvári stóros" hez beállított egy angol farmer és azt kérdezte tőle, hogy nem akar-e valaki disznót venni, mert neki van három eladó hizott disznaja. A "stóros" maga is szeretett volna disznót venni, csak azt akarta előbb tudni, hogy vajon kan-e, vagy pedig koca a hizó? Így kérdezősködött tehát a dolog irányában:

— Szé miszter, vat káju disz pigi görli vagy bojszi?

Jól ellátták.

A ledfordi bodi disznót akart ölni, azaz hogy ölt is. Hogy pedig egészen bizonyos legyen a dolgában, s ne szokjon meg a perzseléstől, előbb az öreg fejszével agyonvágta a disznót és azután eresztették ki a véréit.

A malac farka.

A "riesei" miszter megéhezett egy kis friss malac-pecsenyére és azért elhatározta, hogy disznót öl. A nagy nap reggelén fölszólitotta a nála levő bodikat, hogy segítsenek majd neki. Megfelelő italozás után nekigyürköztek a bodik és a legrégebbi burdosnak jutott ősi jog szerint az elsőseg, hogy lefeghassa a malacot. A bodi nagy ügyesen el is kapta a halálra ítélt malac farkát, esakhogy a malac ügyesen kisiklott a bodik közül a szabadba és hurcolta magával a bodit mindaddig, míg ki nem szakadt a farka. A türelmesen kirtató bodi azután ottmaradt a fagyon markában a malac farkával. A miszter és a bodik szörnyű dühbe gurultak és fölfegyverkezve üldözőbe vették a szökevényt, de csak nagynehezen tudták végre lelőni.

A szalonos öröme.

Dillonvaleban az egyik szalonos igen megijedt; mert potyán olvasta a Dongót és utána sokáig nem tudott aludni. Még álmában is látta az indasajt. Mikor javában busult, beállított hozzá a beteglátogató, akinek örömet leszurta a két beteget, sőt ráadásul "megtrított" mindenkit azért, hogy most már nyugodtabban fog majd aludni.

Magyarom!

A márciusi hideg szél verje össze a bokáidat, ha potyán olvasod a Dongót!

CLEVELANDI MAGYAROK!

A ki szereti a jó italt, magyaros barátságot, az keresse föl az East 79-ik utcán, mármint a Medicinein a 2783-ik numera alatt.

PECSÓK PÁLT

Akinek fűszerszáma, friss jó zöld-ségre és husneműre van szüksége, azt is megtalálja nála a 2774-ik numera alatt. Van nála minden, mint Pesten.

PECSÓK PÁL

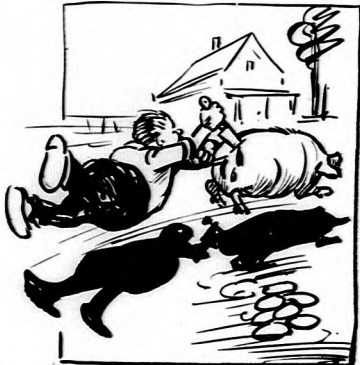
szalonja 2783 E. 79. Str.
fűszerüzlete 2774 E. 79 Str

LEWIS MAXA

42 Public Square, CLEVELAND, O.
PÁLINKA és BORNAGYKERESKEDO
Az igazl mérge ott kapható. Mérgezők erős, mint az ördög; tiszta, mint az arany. — Szilvóriumoknál az öregapánk sem ittak jobbat.

Disznóölés bajokkal.

Bridgeporon disznót ölt a mester ur. Hétszer belemártotta a bieskát a malacba és azután rágyujtotta a szalmát. De a malacnak nem tetszett a dolog és futásnak eredt. A mester ur utána iramodott a nagy fene késsel, de csak a farkát tudta elkapni a ma-



lacnak és mellbe szurta hátulról. A malac erre a gorombaságra nagyot ugrott és hasra rántotta a mester urat, akinek az arcáról mind lejött a "pulitér." A malac pedig futott vezetül, s a nagy kés ott éktelenkedett a farka tövében.

EZ IS MEGMONDTA.

(Részlet egy üdvözlő levélből.)

Nagyon örvendek mintán volt szereném ketyeddal társalogni és a bő képeségi vívmányaiért a néppekkel szemben, önnek irányaiért há'as vagyok.

A leg forób Tisztelettem kifejezve.

Az Isten Ketyelmében és a Boldogságos Szüz Párt fogássában ajálva

F. J. K.

CSINOS MAGYARSÁG.

Belépő jegy.

A Grof Bathanyi Lajos Fírfi és nor Betegsegeljo Egylet, New Brighton, Pa. 34 ostalja Januair ho 27 dikin deluean 2 orakon nagy bal! Rendez ar Avenne halba Third Avenue and 11th street beleptidj.

Ferfiaknak 50 cents Kitunozeue

Földikém!

Ami a tölgyfában a legkeményebb, az szokta munkába venni azt, aki megcsalja a Dongót!

Gyülei kiszólások.

(Passaieról.)

A nagybizottság március 15.-ének megtartásáról gyülesezett. Egyik nő bizottsági tag így szólt a többi között:

— Elnök ur, azt én is helyeslem, hogy a zenebizottságba küldött három férfi alul mehet, de felül nem...

(Előzőleg ugyanis azt indítványozták, hogy zenére legfőlebb 10 dollár legyen a kiadás.)

Évi gyűlésen a rendező jelenti, hogy a Cigány Pannából 81 dollár volt a bevétel. (Viharos derűtség a nők között, de azért tudomásul vétetett.)

Honfitárs!

Nem gondolod, hogy a tizedik születésnap alkalmából megérdemelné a Dongó a te betegedet is!?

Szives tudomásul.

Fölkérjük mindazokat, akik értesítést kaptak, hogy legyenek szivesek hátralékaikat rendezni.

Ujabb megbizottaink.

Péchy Elek és Semsey Árpád Ohio államban, Garay Balázs Alabama államban.

Diszokmányt

rajzokat, festményeket, hirdetésekert rajzol és fest

KEMÉNY JÁNOS
a nagy Dongó rajzolója.

Cime:

Corner Buckeye Road. &

East 89 Str.

CLEVELAND, O.

**Olcsó, Tiszta,
Kényelmes.**

Használ ön gázt a lakásában?

Ha igen, akkor tudja, hogy mennyit takarít.

Ön jól tudja azt, hogy milyen gyorsan és könnyen kap meletet és világítást és azt is tudja, hogy mily csekélységbe kerül mindez.

Használjon gázt

Gondolja csak meg, hogy mit jelent az, ha nem kell reggel tüzet rakni, nem kell fát vágni, nem kell szenet hordani és nem kell hamut kitakarítani.

Gáz kályhája vagy fűtője minden pereben készen áll, csak egy gyufa kell hozzá, — semmi késedelem. Könnyen kiolthatja, — semmi szemét.

Jöjjön az irodánkba és nézze meg, hogy a Gáz használata által mennyi kényelmet szerezhet magának.

The East Ohio Gas Company

MASONIC TEMPLE BUILDING

1447 East 6th Street.

AZ EMBERE VÖK KÖZÖTT.
(Ami a "Kis Szabadság"-ból kimaradt.)



Emberévők főnöke: Kutya szerencséje van ennek az embernek. Olyan hitvány, hogy megenni sem érdemes.

Falusi történet.

Kukacsz Kisistók Péter hazafelé ment a mezei munkából és egy kukoricadülöbe lepihent az árnyékos helyen.

Lepihent és elgondolkozott a dolgok folyásán és nézdegélt föl a magasságos égre, amelyen szelid felhők igyekeztek a város irányába.

Amint Kukacsz Kisistók Péter emigy elgondolkozott és tekintetét fönt jártatá a magasban, egyszerre csak látja, hogy egy madár repül a Főrgeteg János tanyája felől, ippeg egyenesen ő felé.

Kukacsz Kisistók Péter ezen módfülött elgondolkozott és különösen azon jártatta az eszét, hogy nini, milyen furesza berendezése legyen a természetnek ez a madár.

— Mert hogy lehet az, — tűnődött Péter, — hogy ez a kis madár-jószág ilyen nagyszerűen elvégezzi azt, amit egy nagy marha ökör sem tud megcsinálni: — röpi.

Amint így gondolkodott Kukacsz Kisistók Péter, a madár éppen fölötte repült és valamit leejtett akkurát Péter orrára.

Péter nézte ezt a dolgot, azután, miközben orráról a légi üzenetet el távolította, csöndesen örvendezett:

— Hej, mégis csak jó, hogy az ökör nem tud repülni.

A felsült bodi.

Dillonvalen beállított a "Kóneri" bodi a Szakács szalonjába és szódás bort parancsolt. A szalnos éppen a Dongót rendelte meg, s így véletlenül tiszta borral töltötte meg a poharat. A bodi nem szólt semmit, csak megitta. Azután kezdett követelőzni, hogy hol van a szóda? Mert ő szódás bort rendelt! A szalnos újból megtöltötte poharát szódavizzel. A bodi ezt is felöntötte és megelégedetten mosolygott:

— No, majd összekeverednek bévül!

Örült a bodi, hogy becsapta a szalnosot és egy pénzért két "drinkszet" ivott. De nagyot nézett, mikor az élelmes szalnos kettőt fizettetett vele.

Mivel pedig a bodinak csak éppen annyi pénze volt, vonat helyett a lábain ment haza és Dillonvaletól "Kónerig" volt ideje elkeveredni a bornak a szódával.

Születésnapj jókívánság.

Itt küldöm a beteget és minél több honfitársnak fogom ajánlani a Dongót. Sok szerencsét kívánok a tizedik születésnapra. Kívánom, hogy legalább mégegyszer annyi előfizetője legyen.
Berwick, Pa. Berez Antal.

A "hamburger."

Vidékről tévedt be Johnstownba egyik bodi és nagyon megéhezett. Ugyan csak keresgélte valami magyar főlirást, ahol ebédet kaphatna, de nem talált sehoh. Végre is egy üzlet előtt szemébe tünt egy fekete tábla, amire ki volt írva:

Hamburg 23, 25, 28.

A bodi gnodolta, hogy bizonyosan vendéglő, ahol ennyiért mérik a "hamburger szték"-et. Benyitott tehát, de akkor látta, hogy tévedett; mert az üzletben Kriston Gusztáv árulta a hajójegyeket.

HEINRICH FELIX

2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.
Magyar építő és vállalkozó.

Amely házat ő épít, azt a víz se mossa el, a ménkü se veri szét.
Építési tervek készit, árszabhat ad.
Telephone: Cuy. Princeton 2558 W.

Galbos János szalonjában

Vigan szól a nóta.

Pohár hozzá a hegedű,

A vonó a kóta.

Aki hozzá betér,

Meg nem bánja soha;

Mert Galbos itala

Nem hitvány mostoha.

GALBOS JÁNOS szalonja a

9204 Cumberland Ave.

Nincsen nagyobb kincs a jó étvágnál

HA NINCS ÉTVÁGIA,

vagy ha

FÁJ A GYOMRA?

használja a

Vizslovszky féle **GYOMOR REGULATORT.**

Vizslovszky féle **GYOMOR SÓT** és a

Vizslovszky féle **NÖVÉNY LÁBDA- CSOKAT.**

Ez a három szer kiténő hatással

bir és biztosan gyógyít.

A három szer ára \$2.00, postán

küldve \$2.25.

Ha fáj a gyomra, ha nincs étvágya,

ha nincs rendes székelése, ha nem

tud emésztetni, ha szelek bántják, ha

a lehelete büzös vagy ha szája íze

rossz, — rendelje meg ezen három

kiténő szert és hamar meg fog gyógyulni.

KAPHATÓ A

Szt. Erzsébet Első Magyar Gyógyszertárban

8914 Buckeye Road, Cleveland, Ohio.

Ha bármilyen bajban szenved, forduljon bizalommal a clevelandi magyar negyed legrégebbi gyógyszertárába.

A leghíresebb európai és amerikai orvosok állanak a gyógyszertár rendelkezésére.

GYAKODJUNK A CSALÓKTÓL ÉS A HAMIS UTÁNZATOKTÓL.



A SZENT NAPON.

— Elbeszélés. —

A hitsorsosok a kis falusi templomban ájtatosan imádkoztak és vezekeltek, mert az engesztelés nagy és hosszú napja volt.

Morgó, bensőséges foláskodással töltötték a napot és amikor már nagyon fülledt volt a levegő a templomban az égő gyertyák szagától, akkor Steiner kiment egy kissé, hogy az udvaron felfrissüljön.

Éppen kilépett a templom kapuján, amikor a kapu fölött lévő padlásnyílásból egy kártya esett a fejére. Steiner fölemelte:

A tők alsó volt!

Steiner megdöbbsen.

— Itt valaki kártyázik — gondolta magában.

És fölment a padlásra, hogy megnézzé, ki az az istentelen, aki a vezeklés óráiban is kártyázik és még a templom padlásán.

És Steiner valóban két hitsorsost talált ott, akik javában alsóztak.

Steiner a lelkének legmélyebb fölháborodásával szólította meg az egyiket:

— Weisz! Nem félsz az Istentől? Te hosszú napkor kártyázol?... Hogy ez a Khon megteszi, azt nem esodá-lom, ő egy utolsó gazember. De te... de te!

Mire Weisz:

— Igazad van, Steiner! És tudd meg, hogy én nem is azért jöttem ide, hogy alsózzak...

— De hiszen itt van a kártya és a fejemre esett a tők alsó...

— No látod? — folytatta Weisz — ez is azt bizonyítja, hogy milyen utolsó gazember ez a Kohn. És én csak azért jöttem vele föl ide, hogy megnézzem, vajjon képes-e ez az ember még ezen a szent napon is esalni... És képes volt! Éppen most mondott be egy kvártászbélat a tökből, pedig nem is volt nála az alsó... Ilyen elvetemedt legyen valaki!

TÖRTÉNET.

I. Ferenc francia király udvari bolondjának Triboulet volt a neve. Ez a Triboulet sok borsot tört a király körül forgoló nagyurak orra alá. Egyik sértett megígérte, hogy agyonveri a bolondot, ami akkoriban egészen komoly és alapos fenyegetőzés volt. Triboulel panaszt tett a királynál.

— Ne félj, — mondta a király, — ha valaki arra vetemednék, hogy megöljön, hát husz percel azután én felakasztatom.

— Köszönöm, felség, — felelte a bolond, — de nem lehetne-e úgy esinálni, hogy te husz percel azelőtt akasztasd fel?

— o —

Iskolában.

— Nos Politzer, mit mondanál te, ha a gólya egy kis fücskát hozna nektek.

— Azt, hogy pechiünk van.

— Már miért?

— Mert a mamám két év óta özvegyasszony.

— o —

Honfitárs!

Az indsaj borotváljon meg, ha pyán olvasod a Dongót!

I. Szent László

róm. és gör. kath. bs. egylet.

Alakult 1899 aug. 5. Bridgeport Con.
Tagja lehet minden tisztességes róm. gör. kath. férfi és nő. Beállási díjak:
16 évtől 30-ig\$3.00
30 évtől 40-ig 4.00
40 évtől 45-ig 6.00
45 évtől 50-ig10.00
Halkülsői illeték címén fizet \$300-t. Féltaggyétre \$250-t és \$5.00 heti betegsegélyt. Havidíj 35 cent. Havigyűlés minden hó 3.ik vásár-napján. Elnök: Barna András, pénztárnok Varga István, lev. titkár ifj. Lukács István (403 Bostwick Ave.)

Bridgeporti magyarok!

Aki igazán szép szalont akar látni, ahol mindenféle italt és szivart lehet kapni, az keresse föl!

KÁRÁSZ FERDINÁNDOT

427-429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT HÁZÁBAN.

Aki még nála se találja jól magát, az ugorjék a vízbe.

HISZ-E
ÖN

— — mint sok ezren mások — —

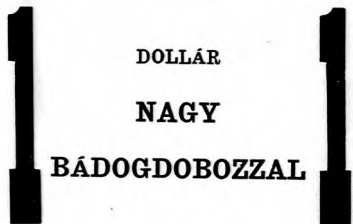
A

Partola

gyógycukorka gyomorkitakarító és vértisztó

erejében

Egy próta meg fogja győzni róla



akár ide, akár az óházába rendeli.

Óvakodjék utánzataitól!

S vegye e kitünő házi szert egyenesen a föltalálótól e címen:

„Partos
Patika”160 Second Ave.
NEW YORK, N. Y.

Minden rendelő ingyen kapja a Hasznos Tudnivalók Naptárát és egy mintadarab Partosoap növény-balsam gyógyszappant.

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Neléz az élet jubeese. Még farsangba is nemesak a nagybútbe, amikor koppan a szegény ember foga a husfélétül. Némejjik miszter még a kávéit is csak fetekén iszi a gyászolás kedvijér oszt nem esuda, ha sok miszisznek muszáj a főburdossal kidiskurálni magát. Merhogya sok miszisz a bütöt se biri ki diskurálás nélkül.

Szótbendbe meg a jányok a javas misziszhez lyárnak tanácsér, hogy kéne a felákat egész biztosan megkeesolni. Hát oszt a miszisz igen furesát ko mendált nekik osztég némejjik bodi esudálkozott, hogy került a bajusza a pogácsába. De azér sok jány mégis férhő ment, hát használt a komendálás.

A nomer 10 géri plézen meg a zegyik miszter meg vót szorulva hát 25 tallért kért köesön a zegyik burdostul, hogy aszondi megadi pedakor. De biz elmult egypár peda oszt a miszter oda se gondolt neki. Eceer oszt a bodi megunta a dógot hát aszt gondóta, hog elmuffol egy más plézre, hátha akkor megadi a miszter a pénzt. Keressett is munkát oszt eceer csak aszondi a miszternek, hogy aszondi ő muffol. Hát aszondi a miszter, hogy órájt. De aszondi a bodi nem órájt, mer a 25 tallért is akarom. Hát a miszter aszondi, hogy neki nincs pénzi, de a másik rumba van a miszisz, hát számojjon le vele. A lyóképü bodi el is ment a misziszhez, de persze a miszisz mán megbeszélte a dógot a miszterrel, hogy nem fizetnek. Hát nem is kapott pénzt a bodi, de jazér leszámolt órajtosan oszt azutég szépen elbuesuzott. Igy hát lyól lyárt a miszter

mer nem kellett fizetni. Oszt most nagyba készül a komaságra.

Gelitzinbe meg a zegyik bodi igen befehabarodott a misziszbe oszt aszondi dsampoljon el vele. Hát a miszisz ugy tett, mindha beleegyesült vóna oszt aszonta a bodinak, hogy maj gyüjjon el érte bogival, mer a holmieskáját is elakari vinni. Hát a bodi kötelnék ált, de a miszisz megmondta a dógot a miszternek oszt a miszter három bodival leste a szerelmes bodit, akit ugy megraktak, hogy 5 hétig fekiutt bele.

A májner miszter misziszbe meg elment Vilingbe osztég a főburdossal tanakozott. Hát a miszter mérgibe levelet irt Dolniesznek, hogy ott vót-é a miszisz a főburdossal oszt mijjen strimflibül fizetett.

Bartonyba meg a miszisz elment a főburdossal szénér, de semmire se

mentek, mer a szomszéd miszisz megelste őket. Oszt a főburdos beperelte a szomszéd miszisz, de a zigasságér a főburdos fizetett tíz tallért. Egy másik bartonyi miszisz meg husz eszendő után megunta a misztert oszt ellépett egy bodi után.

Misevókon lyó világ lehet, mer ott a jányok járnak a legény után oszt ellátik nemesak minden lyófélével, de még pénzel oszt lyó meleg téli sipkává is. hát mondok oda mán érdemes lenne lemuffolni oszt el is nézek oda, ha a misziszem kiadi a tájmot.

Hát tréfa ami tréfa, de azér a szegény ember repáját is meg kell néha kapálni. Oszt mer még a bütbe se vakarhati a zember a balszemét a jobb könyökével, hát a mejjik miszisznek órajtos főburdos kéne, esak izenyen nekem raduvóba, mer mindég redibe vagyok. Oszt decó!

RIZSÁK JÁNOS

Pénzszállító,
közjegyző és
váltó-üzletg.

129 SECOND STREET,

PASSAIC, N. J.

PÉNZT pontosan és gyorsan küld az ó-hazába. :: HAJÓJEGYEKET Európába és Európából Amerikába az összes hajókra elad. :: MINDENEMÜ OKIRATOKAT szabályszerűen kiállít és konzulátusilag hitelesített. :: UTBAIGAZÍTÁS, felvilágosítás és tanács ingyen. Bármilyen reá bizott ügyben pontosan és gyorsan jár el.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE A LEGNAGYOBB, LEGREGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TTESETLETBE.

MINDENFÉLE FÖLVILÁGOSÍTÁST SZIVISEN AD
FRANK SZLOVENSZKY, titkár.

Coner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.

● A Woodlandon nincsen párja
● A Polcz szalonjának,
● Unalma nincs soha nála
● A természetes barnak.
● Hét határon nincsen párja
● A Polcz Italának,
● Térjenek be hozzá bátran,
● Akik arra járnak.
● POLCZ JÓZSEF,
● 7921 Woodland Ave.

Angolra és angolból fordít, hazai és amerikai jogügyekben eljár, magyar és angol okmányokat készít.

BARACS HENRIK

KÖZJEGYZŐ
515 Superior Bldg. Cleveland, O.

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzoló: KEMÉNY JÁNOR.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra \$2.50

10816 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám Ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O. Post Office as
Second Class Matter
February 15th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Roosevelt Tivadar az Ohio állambeli Columbus városban beszédet tartott a napokban. A beszédben, mit az egész ország figyelemmel kísért, sok merész dolgot, sok vastag igazságot mondott Roosevelt. A többi között nyomatékosan kiemelte, hogy a népet csak az szolgálhatja igazán, aki megmondja az igazságot tekintet nélkül arra, vajjon tetszik-e ez a népnek, vagy nem.

Nem akarok politikát esinálni, s a beszédből is ezt a részt csak azért vettem ki: mert az igazság megmondásáról akarok egyetmást megemlíteni. Tudom, hogy ez különösen a mi viszonyaink között nagyon kényes dolog; mert hát nálunk az igazságért rendszeren betörnek az ember fejét. De ha az embernek elég kemény a feje, úgy lassankint hozzászokik a fejbeverésekhez.

Hát bizony nálunk nagyon kevés igazság mondódik meg becsületesen. Mi az igazságot csak úgy hát mögött

szeretjük elmondani, de ebben vajmi ritkán van köszönet. Szembe rendesen csak szöveget mondunk egymásnak is meg az isteni népnek is; arckunról csak úgy ragyog az a bizonyos "üzleti mosoly", akárcsak a hitvány portékáját eudarul földies-rő rőtös kereskedőnek.

Megszokásból, félelemből de talán tán leginkább jól fölfogott üzleti érdekből emberhez nem méltó módon hízunk az emberek gyöngőinek és hibáinak ahelyett, hogy jóakarattal figyelmeztetnők őket azokra. Eszembe jut itt egy nagyon ügyes üzleti szellemű hölgy esete, aki valamikor újságot árult és agyba-főbe dicsérte egy-egy előfizetés fejében a rakoncátlan és maszatos gyerekeket, akiknek anyjuk a szomszéd kerítésén át köszörülte nyelvét a szomszédasszonnyal ahelyett, hogy gyerekeire gondolt volna. Végigcsókolta a gyereket, akinek kicsingött bizonyos helyen "az apja lába," ahelyett, hogy odaszólt volna az anyának, hogy bizony nem ártana megtörölni a gyerek orrát.

Ez a kis eset nagyon jellemző a mi közállapotainkra, ahol annyi lelkileg maszatos ember büszkén billeg, mint a szarka és ugyanez nem merjük nekik megmondani, hogy legyenek szívesek elővenni a zsebkezdőjüket. Gerinetelen várás és pénzreváltható tömjénezés következtében éveken át valóságos fölbujánzóttak itt a közéletnek "nebántsvirágai". Senki se tudja, hogy miért, senki se tudja, hogy honnan, de csak fölbukkantak és az üzleti mosoly nagyra nevelte őket. Egyszerien el kell fogadni, hogy ők ugynevezett befolyásos vezérember.

Ha körülnézünk, úgy könnyen találhatunk egy esomó embert, akiket minden tudás, minden érdem és minden ellenszolgálat nélkül feltolt a mesterségesen kialakult, ugynevezett "közvélemény" számottevő embereké, akik nélkül parádé el se képzelhető, sőt már a diszírhelyüket is előre megváltották. Parádékon övék az első hely, övék az első szó és az újságokban nekik szól a hozsánna. És minden esekélyiségért köszönet illeti őket a magyarság részéről, amelynek bőrn megtollasodtak és melynek viszonozásul csak annyit adtak, hogy az

isteni nép megbámulhatja az ő szapan-buborékhoz hasonló nagyságukat.

Akik eszüket, tudásukat és legjobb tehetségüket vetik latba másokért, rendszeren az asztalvégre szorulnak. A nagyközönség megszokta, hogy azok mindent igyen tegyenek és viszonozásul ne legyen jussuk semmihez. Azokat szabad megrugdálnia minden számárnak; mert hiszen a döglött oroszlánt könnyű megrugdosni. A köznek ilyen nyomorgó rabszolgáival is találkozhatunk itt-ott, ámbar a "nebántsvirágok" száma sokkalta nagyobb; mert hiszen ez az utóbbi sokkal kényelmesebb, jobban jövedelmező állapot és még csak ész sem igen kell hozzá. Legfőlebb arcból.

A dudaként fölfujt nagyságok, s az őket bámuló nép hozzászóltak ahoz, hogy a kevesek végezzék el a kötelességekből rájuk szabott részt, amiért a dolgozó, lelkesedő keveseknek kijárul a könyörületlen megítélés, sőt legtöbbször a meggyanusítás. Mert a sérthetetlen "nebántsvirágok" érdemkőn kívül szerzett olesó befolyásukkal rendszeren a kerékkötő szerepére vállalkoznak valahányszor nem jut ki nekik a tisztességből az őket "méltán megillető" rész.

Sok mozgalom, sok derék igyekezet meghalt itt már ezek miatt bölcsőjében. Sok derék munkása a köznek elvesztette itt már munkakedvét és reménységét. Például csak a kőzenfekvő kórház ügyét hozom föl, hol egynehányan buzgólkodnak, többen kritizálnak sőt gyanusitanak, a legtöbben pedig mit se tesznek. Mert a közvélemény itt úgy megbetegedett, hogy annak kigyógyításához ezer orvos és száz kórház kellene.

Azt mondják, hogy a juhászkatya végre is megszokja a nyakába kötött koloncót. Nagyon meglehet. De hát arra vagyok kíváncsi, hogy miért ne lehetne már egyszer kihuzgálni a magyarság kertjéből a dudvává lett "nebántsvirágokat"?!

SZABÓ JÁNOS

Elsőrangú magyar csárdája.

8629 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

Itteni és importált italok nagy választékban. Pool-asztal és kuglizó tétel és nyáron. Barátságban sincs hiány. Tessék fölkeresni.

A DONGÓ POSTÁJA.



Többeknek. Szíves köszönet a tizedik születésnapra küldött jókívánságokért.

J. B. Kidongtuk, amint láthatja.

B. F. Köszönet a jókívánságért és az előfizetőért. Reméljük, hogy több is megakad későbbben.

A. J. Hát betegek nem teremnek ottan?

B. J. Hát bizony könnyebb eladni palinkát, mint lapot.

J. J. No hát ezt ugyanesak nehéz lesz ám kidongani. Szeretnők látni azokat a betegeket.

D. J. Köszönet a betegekéért.

J. J. A küldött dolgokat fölhasználjuk.

J. B. No hát az se volt rendes ember, aki plajbászt kitalálta.

T. P. A küldött dolgokat fölhasználjuk. A többire levélben válaszolunk.

Sz. A. Köszönet. A tízezerből ezer is jó lenne. Legtöbben azonban még csak oda se hederitenek a fölszöllításoknak. Nehéz kenyér ez!

T. Gy. Lenne itt a Dongó tizszer akkora, csak a fizetést ne kellene indásajokkal kiszorítani.

J. Sz. Nagyon fájintos ez a história, csak hogy nehéz a teljes nivoltában kidongani. De azért faragunk belőle valamit.

A. G. Sok ott a história, csak a beteg kevés. Jó lenne egypárat kiszorítani.

Régi olvasó. Hát megteesszük a kedvét.

E. K. Nagyon jellemző, nagyon érdekes dolog, de ilyen formában még se lehet fölhasználni. Talán majd valamikor valamelyes írásban jó lesz a lapnak. Üdv.

A. G. Az ég szerelmére, ne irkáljon rongy-darabokra, de lehetőleg valami papírra.

Ph. K. A dolgot eligazítottuk.

R. J. Köszönet a meglehangu levélért. Ha mindenki így gondolkoznék

és gondolkozását eselekedettel kísérné, akkor sok minden másként lehetne.

Rev. K. L. E helyütt is köszönettel nyugtázzuk a kitüntető megemlékezést. Az "intelligens" sorokban is vannak, akik gondolkodni szoktak. Igaz, hogy kevesen, de a kevesek bírálata és véleménye nyom a latban. Üdv.

F. A. B. Köszönet a betegért. A dolog a jövő számban kerül sorra.

Rev. Sz. L. Köszönet a jókívánságért. Levélben többet.

S. H. A jókívánságokat kidongjuk, a másik dolog rendben van.

Sz. L. A küldött dolog a jövő számba maradt.

Hátralékosok. Reméljük, hogy a tizedik születésnap alkalmából senkihez se kell a nagy indásajt küldeni.

Több dologról a jövő számban lesz szó.

Jórávaló magyarok.

A múlt szám megjelenése óta a következő jórávaló magyarok voltak szívesek előfizetőket szerezni a Dongónak:

Balogh István Lorain, O., Szalma András Chieago, Ill., Jakab Béla Johnstown, Pa., Szekeres József Newark, N. J., Benckóber Ferenc Schenectady, Németh Zoltán Phillipsburg, N. J., Mrs. Geo. Balla Pittsburg, Pa., Kari János Racine Wise., Füzy Adalbert E. Chicago Ind., Ozsváth Ferenc Mionessen, Pa.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönetét.

„Szt. József“

RÓM. és GÖR. KATH. MAGYAR BS. EGYLET. BRIDGEPORT, Conn.

Alakult: 1898 aug. 21.

Beállási díj leszállítva: 16 évtől 30-ig \$1.—, 30-161 35-ig \$1.50, 35-161 40-ig \$2.—, 40-161 50-ig \$10.— Havi díj 35 cent. Betegségély hetenként \$5.00. Haláleset címén fizet \$500.00 Gyűlés minden hó 4-ik vasárnapján. Elnök: Waga Henrik, pénztárnok: Id. Tóth István, főtitkár: Fojtó János, 254 Haneock Ave. Minden levél ide címzendő.

Öreg market közelében
All a hárnál mindig ébren:
H. Klein a régi korcsmáros.
Kít ismer az egész város.
Kí a jó italt szereti.
Nála mindig rendelheti.
H. KLEIN,
437 Woddlan Ave., CLEVELAND, O.



Nem találja el életecélját és csütörtöt mond

minden iparkodása, ha nem gondolja egészségét, s ha a legkisebb bajnál is azonnal gyorsan ható gyógyszert nem használ.

TITKOS BAJÁTÓL

gyorsan megszabadítja a

„Saturnin“

világhírű esodaszer, mely az egyedüli mentsége azoknak, a kik ifjúkori bűneikkel veszélybe sodorták a saját és esaládjuk jövőjét. A

„Saturnin“

az egyedüli, mely jóváteszi a multban elkövetett hibákat s megszabadítja az életét, egészségét tönkretevő titkos betegségtől, s annak következményeitől, melyek: idegesség, idő előtt való megöregedés, az utódokra is átszármazó vérbajok, hátgerinnesorvadás, álmatlanság, munkaképtelenség, stb.

Próbálja meg a „SATURNIN“ kitünő hatását. Rendelje meg még ma!

Egy nagy üveg egy dollár, postán 10 centtel több, hat üveg 5 dollár. Vigyázzon, hogy a valódit kapja.

A pénzt küldje a készítőhöz erre a címre:

VÖRÖS KERESZT

Első Magyar Gyógyszertár

8901 Buckeye Rd.

Cleveland, O.

AZ ÉN KÖSZÖNETEM.

A "Dongó" tizedik születésnapja alkalmából sok kedves levelet, számos kitüntető megemlékezést kaptam. A jókívánságok egyrészét közlöm, többet azonban csak kedves emlékül tartok meg magamnál; mert részben személyes természetűek, részben pedig talán tulzott érdemeket tulajdonítanak nekem. Mindazoknak szíves köszönetet mondok, akik jelét adták érdeklődésüknek. Különösen is köszönetet kell mondanom az "Amerikai Magyar Népszavá"-nak, amely lap igaz szeretettel és jóindulattal emlékezett meg úgy rólam, mint a Dongóról. Viszonzásul csak azt ígérhetem a kedves megemlékezésekért, hogy a szeretetért én csak nagyobb szeretettel igyekszem majd viszontszolgálni.

Kemény György.

Születésnap gratulációk.

T. Szerkesztő ur!

Hogy a potyaolvasók távollétemben, ne olvassanak potya Dongót, szíveskedjék címemre a lapot beszüntetni. Ha az isten szerencsésen visszasegít, a két beteget újból beküldöm; mert őszintén szólva, ha minden honfitársam meg tudná ítélni a Dongó igazságait, akkor nem ingsajjal kellene belőlük kiszorítani a beteget. Az én véleményem szerint a Dongónak igazmondásáért és őszinteségéért minden magyar asztalán helyet kellene foglalnia. De sajnos, nagyon sok magyar az újságra, a kulturára sajnálja a pénzt. Hazafias tisztelettel a viszontlátásig

Youngstown, O. Báthory István.

T. Kemény ur!

Itt küldök két dollárt a Dongóra. Igaz ugyan, hogy az ilyen magamfajta szegény munkás embernek, aki a bányá mélyén két kezével keresi meg a kenyerét, nagyon is meg kell gondolnia, hová tesz minden centet. De azért a Dongótól nem maradok el; mert ez olyan valami újság, amit nélkülözni nem lehet. Mert bármily kedvetlen és lehangolt is az ember, s csak egy pillantást vessen a Dongóba, elfelejti mindjárt mindenféle bujást-bajját. Nem is marad el soha házamtól a Dongó, ha csak tehetem. Teljes tisztelettel,

Sagamore, Pa. Csernay István.

T. Dongó!

Mivel a Dongóm ideje letelt, mellékelve küldöm az előfizetést és kérem a lapot tovább küldeni; mivel-hogy idáig nagyon meg voltam vele elégedve.

Tisztelettel,

Szakál Gábor.

T. Kemény ur!

Én mint Urbán István, örömmel várom az elsejét és a tizenötödikét, s örömmel veszem ki a posta-baksziból a Dongómat, hogy hamarabb nevelhessek. Már kilenc éven át fizetem és most sem akarok hátralékos lenni. Itt küldöm a két dollárt.

Tisztelettel

Urbán István.

Tíz évig irt sok jó fele igaz, fele tréfa csinálásáért és a Dongó tizedik születésnapja alkalmából fogadja őszinte gratulációmát. A sok jó viccei után, melyekkel eddig derengette borús kedvét a magyarságnak, kívánom, hogy a tizenegy esztendőhöz ért Dongóban megírassa a legnagyobb viccet: azt, hogy Amerikában nincsen magyar ház, ahol a Dongót nem olvassák és pedig a mi fő: nem potyán.

Ezen kívánatos vice nemesak félig, de egészben igaz legyen, kívánja régi olvasója

Newark, N. J.

K. I.

Engedje meg, hogy lapjának 10 éves születésnapja alkalmából szívem mélyéből üdvözlöm. Ha valaki, úgy én tudom, mit jelent az, ha egy magyar lap megküzdve a keserves körülményekkel, beesülettel tudja magát 10 évig fenntartani Amerikában. Kívánom, hogy szerkesztő ur b. családja s az amerikai magyarság büszkeségére és örömére sokáig éjlen s jóízű humorát sokáig esillogtassa az ön beesületes munkája által közkedvelté lett "Dongónkban".

Chicago, Ill. Szobathelyi D. Tivadar.

A tizedik születésnap alkalmából fogadja őszinte jókívánságomat a Dongó.

Bablonka Béláné.

A tizedik születésnap alkalmából kívánok a Dongónak sok jó egészséget és szerencsét.

Baxter, W. Va. Horváth István.

Jobb jövőt, bátorságot és kitartást kívánok a Dongónak, s a mily nehéz volt az első tíz esztendő, olyan könnyű legyen a következő tíz.

Schenectady. Benczkóber Ferenc.

Gratulálok a tizedik születésnaphoz. Remélem, hogy ezután kevesebb lesz a küzdelem és több a beteg.

E. Chicago, Ind. Benkő János.

Mellékelve küldök két beteget és kívánom, hogy legalább tízezeren emlékezzenek meg a születésnapról és mindenki mellékelje a beteget.

Trenton, N. J. Szesze András.

Gratulálok a tizedik születésnaphoz és kívánom, hogy tíz év múlva tízszer akkora legyen a Dongó. De ezt már igazán kívánom

Homestead, Pa. Fakács György.

Üdvözlöt és sok új előfizetőt kívánunk a 10 éves jubileumra.

Passburg, Canada. Klucsavits János.

\$ZEPESSY

A FÖBANKÁR
23 ÉVES IRODA

Legbiztosabb pénzküldő és hajó jegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak a főbankárhoz, címe: Jos. L. Szepessy, 9117 Buckeye Rd., Cleveland, O.

MAGYAROK!

Aki szereti az izletes hazai kenyeret és finom süteményt, vásároljon

CSISZAR

PÉTER

üzletében.

Olyan lakodalmi tortákat készített, hogy még a vénasszonyok is szeretnének férjhez menni.

Telefonon is lehet rendelni:

Central 3832 R.

2803 E. 79 Str.

CLEVELAND, O.



VETERÁN PESTA

régi amerikai és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink hát beütött a nagybűt, osztég most mán nézhetjük a hődvilágba hedegülő Dávid kirájt, mer a nagybűtbe se bál, se lakodalom se más rendes mullaecság nincs, osztég mondok mit ér az magyar élete, ha még ki se mulathati magát. Mer mondok eecer él a zember osztég antul lyobb, mentül kevesebbet rózan. De hát minek is lenne rózan a zember, hássen akkor még valami okosat is csiníyáhatna vagy szóhatna, osztég kisűtnék rula, hogy bolond. Mán pedig a bolondokat beviszik a krézi házba. De az is meglehet, hogy a zokosakat viszik oda, oszt a sok bolond meg kint szaladgál. Hát minden meglehet ezen a világon, ha eecer mán repülni is tud a zember. De jazér a zigasság mégis csak a borba van. Legalább így mondi az magyar, de csak az a esudálatos, hogy ojjan keves igaza van az magyarnak.

Persze Marci te esztet nem érted, de magam se jigen értem. De meg nem is muszáj, mer ma ugyis az boldogul, aki semmit se jért. Mink látod jól értűnk a ziváshol, osztég még se tuggyunk boldogulni, pedig hát Kolompos ki se tanáta vóna eszt a kontrit, ha mink ide nem készűtűnk vóna. Oszt hát asse kutya, hogy mink magyarok esinyátunk Vasingtonybul nagy embert, merhogy az budapósti nagy zódkertbe mink állítottuk fel az kükeresztűt vasbul. Csakhogy igen unhati magát a zállásba, mer nem igen lyárogatnak hozzá vizitólni. Csak a verebek igen lármáznak mellette oszt tiszteletlenül otthagyk a renoméjukat. Hát meg is láccik, hogy mérges emmijatt Vashingtony oszt igen szorongati a markába az nagy fitykőst vasbu. Oszt tudod-e, hogy mijér szo-

rongati? Mer azér, hogy szeretne vele végighuzni azon, aki odajállította az verebeknek.

No de Kossuth apánk is sokat szomorkogyk az klevelandi zódkertbe. Igaz, hogy hozzá mégis csak kilyárunk néha szavazni, de hát az gyiák urak néha esintalankodnak vele. Hát azér huzogatná ki Kossuth apánk az kargyát, de hát aszondi nem lehet, merhogy derékba megtört a kard oszt aszondi így nem lehet kihuzni. No de aszondi mártzijus tizenötögyikén szűletésnapya lesz, hátha kifikszozik addig, oszt végigűthet vele azon, aki kimén oda ojjanokat mondogatni, akit maga se hisz.

Hát igaz Marcink, órajtosan ki kell készűlni a mártziusi üdnephó, mer akkor dukál hogy az magyar kidűtje az mejjét. Oszt ha nem lesz nagy a sár, hát elmenyűnk vasuton gyalog Kónerre, merhogy a májner bodik is nagy ünnepet esinyának. Hát mondok megtapasztajjuk.

No Marcink mondok, ha mán lenézűnk Kónerre, hát mán akkor muszáj benézni Vilingbe Dolnies Csálíhoz, merhogy a májner bodik mind nála mulatnak, osztég kutya jókedű ember a Dolnies, hát kár lenne elnissztozni. Oszt a zatrecá
DOLNICS KÁROLY 1515 Main Str.,
Wheeling, W. Va.

CSÁRDA AZ „ÖREG MÓDLISHOZ.”

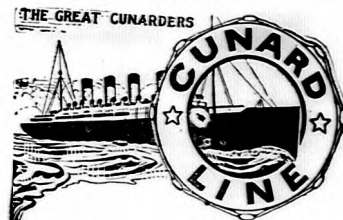
Öreg módlishoz van írva
Az a régi, híres csárda,
Melynek mostan Durdon István
Mindig jókedű gazdája.
Aki sörét, borát issza,
Vágyik a hárehoz vissza.
Pálkájja, mint a nádméz,
Az is dalól, aki ránéz.
2497 E. 79 Str., CLEVELAND, O.

KOSSUTH

SZÁLLODA ÉS VENDÉGLŐ.
46 Public Square,
CLEVELAND, O.

Cleveland város legjobb helyén, a Squaren van a gyönyörűen berendezett új Kossuth-szálloda, több mint 35 elegánsan felszerelt szobával. A város legegánsabb magyar vendéglője. 40 és 60 centes ebédek. Finom kiszolgálás. Elsőrendű, kítűnő konyha. Mindenféle belföldi és magyar borok és italok nagy választékban. Pényes bár. A magyarság szíves pártfogását kéri.

Edward Weinberger tulajdonos.



A LEGGYORSABB ÚTVONAL

London, Bécs és Budapestre
Liverpool felé.

Leggyorsabb és legnagyobb négycsavarturbinás gőzhajók.

Lusitania — Maur-tania.
Carmania 3as, Caronia Campania 2ös csavart.

MAGYAR AMERIKAI VONAL

Egyedüli közvetlen hajójárat
NEW YORK, FIUME és TRIEST között.
Hajójáratunk New-Yorkból:

IVERNIA Március 28.
CARPATHIA Április 11.

New-Yorkból Fiuméig \$36.00
Fiuméből New-Yorkig \$39.00 és \$4.
fejadó.

Forduljon ügynökeinkhez vagy
főirodáinkhoz.

NEW YORK BOSTON
CHICAGO MINNEAPOLIS

VARGA E. HUGÓ

Ügyvédi irodája.

CLEVELAND, OHIO.

VÁROSI IRODA: 1520—1524 Rockefeller Building.

FIÓKIRODA ÉS LAKÁS:
8341 WOODLAND AVENUE.

Elvállal mindennemű hazai és amerikai peres és perenkívüli ügyeket.
A budapesti és amerikai egyetemeken szerzett képesítést.

Levélbeni megkereséseket pontosan elintézi. Hétköznapokon minden este található lakásán.

Pál Andrásnál szól a nóta,
Nem kell hozzá semmi kóta,
Cseng ott vigan a Nagy pohár,
Amely mindig a hátnál áll.
Ki a Bakarudon sétál,
Jól teszi, ha nála meg áll.
PÁL ANDRÁS
8638 Buckeye Rd.

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
Lakása: 1882 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

László Bálint híres esaplár,
A csapja már hajnalba jár.
Gyerünk pajtás, igyunk nála;
Mret ő szkunert rak a nára.
Nézzen be, ki arra járna:
Ott találhat Veteránra.

E. TOLEDO, O. 808 Summitt Ave.



VILLANYOS VILÁGITÁS

Szükség van rá házában.
Mindenkinek kell. Ha már világitást használ, nagyon csekély költséggel bevezetheti a drótokat a házába -- tíz havi lefizetéssel és a szerződési ár tizenöt százalékát (mindenesetre legalább is \$15.- mi önnnek a jövőben elhasználandó világitási számlából levonunk, föltéve, ha a munka költséget mi előzetesen jóváhagyjuk. Ez az átlagos háztartásnál egynehány hónapra ingyenes villanyvilágitást jelent.

Bővebb felvilágitást telefonon :
MAIN 4360, vagy CENTRAL 5860

The Illuminating Co.

[Forgalmi osztálya

232 SUPERIOR AVE., N. E.
CLEVELAND, O.



A közönség köréből.

Tiszteletről, becsületről és érdemekről beszélünk, de arra kevesen gondolnak, hogy ebből vajmi soványan lehet megélni. A Dongó most érte meg sok nélkülözéssel tizedik születésnapját. Minden faluban és városban olvassák, de a fizetéssel bizony nagyon vékonyan vagyunk. A Dongó pedig megtette kötelességét a fölvidítás, oktatás és igazmondás terén. Sőt én ismerek olyan magyart, aki a Dongó kedvéért tanulta meg az olvasást.

Most aztán rajtunk a sor, hogy mi is tegyünk valamit a Dongóért. A Dongó előfizetői igyekezzenek, hogy maguk mellé még legalább egy előfizetőt szerezzenek, a hátralékosok pedig fizessenek. A sok potyaolvasót pedig küszöböljük ki. Ez talán a legkevesebb, amit a Dongóért tehetünk. Én a magam részéről egyelőre küldök egy előfizetőt és remélem, hogy példámra a többi követni fogja.

Scranton, Pa.

Reinitz Jenő.

Itt küldöm a két beteget és kívánom, hogy a jó Isten legyen segítségére a fáradságos munkában és tartsa meg miközöttünk még számos évig.

Stowe, Pa.

Soltész János.

Itt küldöm a saját előfizetésemet és egy új előfizetőt. Szívemből üdvözlöm a Dongót tizedik születésnapja alkalmából.

Pittsburg, Pa.

Mrs. Geo. Balla.

Megragadom az alkalmat, hogy a Dongó tizedik születésnapja alkalmából a legnagyobb örömmel, szívesen üdvözlöm Önt, k. családját és a Dongó egész munkálkodó gárdáját.

Passaic, N. J.

Tóth Pál.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv olvassmány, pipa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nálunk.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

A BÁL ÉS A CIPŐ.

Egy dunmorei magyar a szomszédos Throcptra ment bálba. Hazatérőben nagyon fájt a lába a sok tánetól, s a villanyosan lehunta az egyik cipőjét, hogy a lába kissé megpihenjen. Csakhogy rajta vesztett; mert valami rosszmájú ember ellopta a cipőt. Mikor leszállt, nem találta a cipőt és meztelán kellett egy jódarabot gyalognia. Kapott is olyan náthát, hogy többé nem akar bálba menni.

Aki nem házasodik.

Mishawak-on ez egyik bodi még csak néhány hónapja van Amerikában, de már is rájött a nősülhetnék. Két bodija összehesztelt, hogy ráijesztenek ezért, s mikor egy este hazament a gyárból, a két bodi revolvert szögelt melléne és rákiáltottak:

— Hát te házasodni akarsz?!

A bodi erre úgy megijedt, hogy még Habakuk prófétára is esküdözött, hogy sohase házasodik meg Amerikában.

A DONGÓ BETEGLATOGATÓI.

Bodák Lajos, Bartek János, Gondos Péter, Mozdó János, Rész László, Tóth Pál, Tóth György, Gyulai Elek, Andreánszky Gyula, Szombathelyi D. Tivadar, Novák András, Naményi József, Rudik J.

Szalonos lett Matusz újra,
Van ott ital mindenféle,
Szalonia a Bakarudra
Néz ki, pajtás, s úgy hívogat,
Hogy ott idd meg a borodat,
S nem is magyar, ki nem tér be.
MATUSZ ISTVÁN,
9108 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

Mitró Jancsit, akit nem ismeri,
Art a ragya biztosan elveri,
Van is nála ital meg barátság,
Kilenc falu nem találja mását.

MITRÓ JÁNOS, 2352 Genesee Str.
E. TOLEDO, OHIO.

Rawlings utca Jaj de sáros.
Laczkó ottan a korcsmáros.
Menjen hozzá, aki fázik.
Italától meg is ázik.
Az itala nem csak löre,
A beteg is gyógyul tőle.
LACZKÓ JÓZSEF,
86 Rawlings Ave.

HAT KVART Pálinka \$1.00



Hogy a tures italunkat minden házba bevezessük, bérmentve küldünk bárhová

„Zanol“ hat teljes kvart pálinkát 1 dollárért,

saját választása szerint. Mit szokott használni. — zabona, kukorica, bourbon vagy savankás pálinkát, Gin, Rum, Barack, Almahort vagy Konyakot.

Takarítsa meg a kiskereskedő hasznát

Megmutatjuk önnök, hogyan teheti meg azt. Mi tapasztalt pálinka főzők vagyunk és megtanítjuk Önt, hogyan készítheti a saját italát otthon a „Zanol“ kivonat használatával és

megetkari hat 50%-ot.

A „Zanol“ kivonattal két perc alatt a legjobb és a lezkellemesebb italt készítheti el. Arany éremmel kitüntetve a St. Louis kiállításán. Számtalan meglegedett vevő. Tisztaságáért jót állást vállalunk

Prébáljon meg egy kvartot ingyen.

Vizsgálja meg bárhogyan és ha nem találja a legjobbnak, küldje vissza a maradványt a mi költségünkön és azonnal vissza kapja a pénzt. Küldje a pénzt még ma és mi azonnal küldünk elegendő kivonatot a melyből 6 teljes kvart pálinkát készíthet. Szállítási költségeket mi fizetjük. Tiszta csomagolás. Bármilyen választék, 12 kvartot is \$1.50-ért. HASZNÁLATI UTASÍTÁST INGYEN KÜLDÜNK.

Írjon a következő címre:

Universal Import Company
4720 Universal Bldg. Cincinnati, O.

HOTEL MIDDLESEX

Woodbridge-on (magyarul Ubrica) van Amerika egyik legizsztább hotelja, a melynek GALAJDA PISTA a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.

Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét röfje nyulik utána a nyála.

Édes magyar honfitársam,

Figyeld hát az okos szóra.
Lesó Joehoz egész bátran
Bepillantatsz kóstolóra.
Bora, süre, pálinkája
Helyét bárhol is megállja.

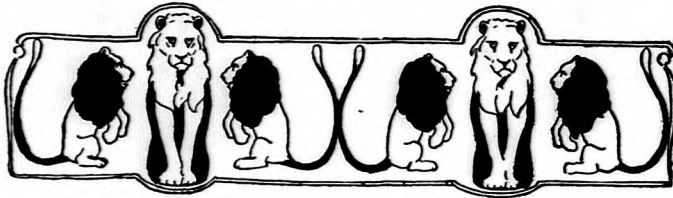
LESÓ JOE
2742 EAST 92 ST. CLEVELAND, O.

Roják István szalonjában
Örökösen vigasság van.
Sörét, borát, pálinkáját
Mindenféle megcsodálják.
Magyarom, aki arra járás,
Nála barátságba találás.
Térj be hozzá, meg nem bánod,
S kalapod is félre vágod.
Roják István, Roundhouse.

„HOTEL BUDAPEST“ 7909 WOODLAND AVE. CLEVELAND, O.

A Clevelandba jövő magyarok ne feledjék el e címet. Aki szereti a jó szál, lást, izletes magyar kosztot és barátságot, az menjen a Budapestbe. Belföldi és importált italok.

Kiss Bertalan, tulajdonos.



Vegyes jókivánságok.

South bendi jókivánságok.

- A south bendi tudós asszony be-
retváljon meg tégedet!
- A nyelvmester szökjön meg a
pénzdel, ha le nem szurod a bete-
get!
- Menj te tanácsot kérni a tudós
asszonyhoz!

“Ricei” jókivánságok.

- Hentes létedre vágd el a hüvelyk
ujjadat disznóhús helyett!
- Az ajtóból hallgasd te, hogyan
biztatja a miszised a főburdost!
- Rántson hasra a megperzselt disz-
nó!

Passaicai jókivánságok.

- A helyi ujságban légy te a lea-
dott szavazatok révén a legnépsze-
rűbb!
- Bukjál te meg a népszerűségi ver-
senyen!
- A verseny sikere bántsa a te
népszerűségedet!
- Toljad a népszerűsége vágyók
automatikus szekerét!

Bradleyi jókivánságok.

- Ne találj te a disznófejét!
- Légy te pineér és esapolj vizet!

Ramseyi jó kivánság.

- Lakodalom után tartsd meg a
hushagyó keddet!

East pittsburgi jókivánságok.

- Ne szeressen a fiad csak éjszaká-
ra dolgozni!
- Peda napján lássanak csak szí-
vesen!
- Üzenjék meg neked, ha nincs
pénz, akkor maradj a fenében!

Woodbridgei jókivánság.

- Ubriesen lessen meg hatvan ember
és kárákkal verje be a fejedet.

Glensruni jókivánságok.

- Bor helyett forrald fel a rumot!
- Küldjenek ki baltával az asztal
alól!
- Puderezzenek ki a glensruni ma-
gyar “dsél”-ben!
- Telefonázzál a gumi-esizmába!

Dillonvalei jókivánság.

- “Kóneron” löjjél te döglött nyu-
lat!

Wheelingi jókivánságok.

- Diecekedjél te a Dolnies szalon-
jában, hogy kőmives voltál, de azért
ne szégyelj Dongót lopni!
- Szökjél el ha policéért telefonoz-
nak de ugy, hogy a burdos gazdád se
találjon meg!
- Üssenek a kezre, ha Dolnies-
től el akarod lopni a Dongót!
- Ha megtanítod a burdosodat po-
tyán olvasni, ő tanítson meg téged
potya burdot adni!
- Szalonos létedre ne sajnáld le-
berotváltatni a bajuszodat!
- Káromkodjál te a “stritkárén”
angolul és 40 dollárba kerüljön két
szó!

Dunmorei jókivánságok.

- Diecekedj te azzal, hogy cowboy
korodban te vasaltad meg a Roosevel
lovát!
- Akarj te elnök lenni és kapj négy
szavazatot!
- Lopj te bort a bálban és lopják
vissza tőled!
- Megszorult embernek ígérj te se-
gítséget és azután szökjél meg előle!
- Juss te olesón naranesokhoz!

Bradleyi jókivánságok.

- Verjék a fejedhez a hust!
- Muffolj te a bál után!
- Etessenek veled tehenet!
- Lutriázd ki a butort 4 dollárért
és a köcsért fizess 6 dollár viteldi-
jat!

Dickson Cityi jókivánságok.

- Prezent helyett verjen képen a
komád!
- A kaput nézd polyáknak és a-
gyald meg, ugy, hogy a kezed is kilö-
duljon helyéből!

Martins-ferryi jókivánságok.

- “Haesekkel” borotváljanak meg
téged!
- Fogadj te egy 30 centes borot-
válkozásba és ne akarj fizetni!
- Mond meg a véleményedet a bor-
bélynak, amikor borotvál!
- Erőszakkal szabadulj te ki a
borbélyszékből!

Pittstoni jókivánságok.

- Mosdassanak meg téged a ke-
resztelőben, mint a pittstoni bodit, és
csak a “klájer”-nél törüljenek meg!
- Vendég létedre hetven dollárod-
ba kerüljön a keresztelő!
- A “köpesajka” törjön el a há-
tadon, ha zsebre rakod a miszisz asza-
t szilváját!

Whartoni jókivánságok.

- Légy te beesületes a lakodalom
előtt, de utána rendőrrel küldj üdvöz-
letet az új párnak.
- Essél te le a “firhangról”!
- Légy beteg, mikor a gyűlésre kell
menni; mert kimenője van a “gör-
lid”-nek!

Crescenti jókivánságok.

- Kergessen át a hidon a wheelingi
szalonos!
- Ne merj te Wheelingbe menni;
mert a szalonos lecsukat!

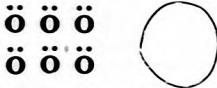
 DUPÁJ
 GYÖRGY
 szalonja
 9506 Holton Ave.
 Cleveland, O.
 Aki szereti a
 tiszta, jó italt,
 finom szivart és
 igaz magyar ba-
 rátságot, az ke-
 resse föl Dupáj
 Gyurit és meg-
 nem bánja.

 THE HUEBNER
 TOLEDO BREWERIES CO.
 TOLEDO, O.
 EZ TOLEDOBAN A MAGYAROK
 SÖRE.



TALÁNYOK.

Mi ez?



A megfejtés díja: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1912 március 10.

A múlt számban közölt talán helyes megfejtése:

Szegény legények.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Roskó Ferencz, Bubenko Pál, Sánta György, Wajda Sándor, Pipis István, Maróczy János, Réthy Ambrus, Fuchs A., Kiss András, Daytoni Magyar Otthon, Burdahán Mihály, Ripper Katalin, Feledy Mártha, Mátyás János, Balogh Mihály, Benkő János, Varga János, György Sándor, Gáli István, Szekeres József, Sándor János, Iglai András, Heizer Imre, Tóth Miklós, Tóth Sándor, Kiss Sámuel, Tóth Gyula, Mészáros Józsefné, Horváth István, Nagy Lajos.

A jutalmul kitűzött könyvet Ripper Katalin (So. Bethlehem), Nagy Lajos (Martinsferry) és Feledy Mártha (Allegheny) nyerték meg.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden szébe.

HAJÓJEGYEK minden vonatra.

Mindenféle ital kicsiben és nagyban.
Vidéki megrendeléseket is elfogad.

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Hall, pénzt.
Alapítók \$200,000. — Főléleg és kifizetetlen haszon \$150,259.
Pequonnock National Bank
BRIDGEPORT, CONN.

Ez a bank elfogadja úgy az egyesületek mint az egyesek pénzét. Üzletfelével liberálisan s becsületos üzleti alapon bántik. A Betegségjelző Egyesületek Szövetkezetének pénzét is ez a bank kezeli.

Dr. Farkas Géza

1558 Genessee St., E. TOLEDO, O.
5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés. Jogi tanács és hajójegy. Forduljon hozzá bizalommal!

Pecz Ferencnél szól a nóta,
Nem kell hozzá soha kóta:
Mert hisz nála télen-nyáron
Sok nagy pohár áll a báron.
Ki a jó italt szereti:
Jól tesz, ha fölkeresi.
282 Spruce Str.,
BRIDGEPORT, CON.

Maruzs János magyar ember,
Nála a bu tanyát nem ver
Az itala egy se löre,
A beteg is táncol tőle.
Akit utja viszen arra:
Térjen hozzá egy italra
MARUZS JÁNOS, 2120 Front Str.

Bridgeportiak! Aki nem megy
Kiss György szalonjába
A halálos ágyán is majd
Ezerszer megbánja.
Az itala jó és tiszta,
Kedvre derül, aki issza.
Kinek hely kell, tudja meg hát,
Hogy Kiss Györgyné szerez munkát.
KISS GYÖRGY
7 Lesko Court., Bridgeport, Con.

Verhovay Betegs. Egylet

A LEGRÉGIBB MAGYAR EGYESÜLET AMERIKÁBAN.

Fizet 1000 dollár haláleseti illetéket.
Fizet továbbá \$500 félsegélyt, \$300 csonkulási díjat és 2 évig betegsegélyt.
Aki családját szereti, álljon be az egyesületbe. Minden felvilágosítást szívesen megad:

GÁBOR ISTVÁN

FŐTITKÁR

308 Markle Bldg.

Hazleton, Pa.

MOLNÁR KÁROLY



8607 Woodland Ave
CLEVELAND, O.

A híres muffoló, kinek olyan lovak vannak, hogy még az öreg holdvilágot is elmuffolják. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást.
Tel. Princeton 2340-K. East 823-L.

Észak-Német Lloyd

NEW YORK — BRÉMA

AZ EXPRESSGŐZÖSÖK KEDDEN IN-
DULNAK POSTAHAJÓK
CSÜTÖRTÖKÖN

Különösen felhívjuk az utazók figyelmét az atlanti hajók **harmadosztályu kabinjaira**

GEORGE WASHINGTON

Friedrich der Grosse, Barbarossa,
Koenig Albert, Main és Neckar.

A hajókon magyar felirások, utbagazítók. Bréma és Magyarország között jó vasuti összeköttetés. Iroda Budapesten és a határállomásokon. A magyar állam által engedélyezett vonal.

OELRICHS & CO.

GENERAL AGENTS

5 BROADWAY, NEW YORK

Forduljon ide, vagy bármely meghatalmazott ügynökhöz jegyekért árákért, felvilágosításért.

MAGYAROM!

Az egyedüli valódi magyar
könyvesház Amerikában:

Kiss Nagy Könyvesháza

77 Second Ave. New York.

Árjegyzéket szívesen küld.

HAMBURG—AMERICAN LINE.



Nagyszerű kettős esavaru gőzhajók. Rendes hajóindulás hetenkint kétszer.

Különös kedvezmények a magyar utasoknak.

A Magyarországból jövő utasok kényelmére határvidéki ellenőrző állomások tart a társulat Csaszán, Pozsonyban, Királyhídon és Sopronban.

Magyarországi főiroda: Budapest, Baross-tér 4. szám.

A Hamburg—American Line-nak irdái vannak Amerikában: New York, Philadelphia, Boston, Pittsburg, Chicago, St. Louis, San Francisco városokban és a leggyőzőseknél.

Magyar pártold a m.

JAKAB ISTVÁN

magyar temetési rendező.
Betegszállítás kórházakba. — Köm minden alkalomra.
9013 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

NOVÁK ISTVÁN

45 E. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar italkereskedés Connecticut államban.
Rendelésre szállít bort, sört és egyéb italoat. A ki So. Norwalkon jár, ténjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, mérges és szivar kapható.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!

2633 E. 89 Str.
Én. Veterán Pesta, hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Istvánál a Bolton. Azért a ki jó bort akar inni vegyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és E. 89 Str., CLEVELAND, O.

Fűszerüzlet
Rayland-on.

Ugy Rayland-on, mint környékén a legmegbízhatóbb fűszerüzlet a NEVILLE ULKICH General Stor-ja, ahol is mindenféle házi szükségletet olcsóbban lehet kapni, mint máshol. Kapható továbbá széna, zab és kukorica. Magyarul is lehet értekezni.
Czime: **BOX 92. RAYLAND, O.**

Bridgeporton Fojtó János
Vendégben sose hiányos.
Ital, szivar olyan nála.
Szélté csesurran a nyála.
Aki egyszer megkóstolta.
A hánátát fojtja borba.
Fojtónál sok magyar gyarek.
Mert hisz Fojtó derek gyerek.
FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.

Debroszky András
ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÓ.
2919 E. 82 Str., CLEVELAND, O.
Tel. Princ. 2474 K.
Elvállal házépítést pincétől a tetőzetig, továbbá mindenféle javítást olcsón és jól. Aki építkezik és nem fordul hozzá, az önmagát csalja meg.

Filyó Pista lakik Toledóban,
S annyi ital van nála hordóban,
Hogy ha egyszer mind kieresztené:
A fél várost bizton elöntené.
Pool-asztala, finom kuglizója.
A magyarok megvigasztalója.
Filyó Pista barátágos ember,
Fülkeresi ki volt nála egyszer.
FILYÓ ISTVÁN, 2161 Consaul Str. E. TOLEDO, O.

PIPAGYUJTÓ CSÁRDA.
Pipagyujtó csárda ki van festve,
Odajár a magyar minden este.
Varga István az italt vigan méri,
Nem kell tőle soha kétszer kérni.
Van ott jó sör, óbor, No meg mérges,
A magyarban attól tüzes vér lesz.
VARGA ISTVÁN 8126 Holton Ave. CLEVELAND, O.

ROTH BANKHÁZAI

PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.
506 GRANT STR. PITTSBURG PA.

DEMCHÁK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.
8933 BUGKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.
IRJON ÁRJEGYZÉKERT